



EXTRACT OF MINUTES OF REGULAR PUBLIC MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF BATHURST.

HELD ON: Monday, November 16, 2015

2016 CAPITAL BUDGET

General Capital Fund

Moved by: Councillor H. Comeau
Seconded by: Councillor S. Ferguson

WHEREAS Council has considered and reviewed a five-year General Capital Improvement Program;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the 2016 General Capital Improvement Budget be approved as follows:

EXTRAIT DU PROCÈS VERBAL D'UNE SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BATHURST.

TENUE: Le lundi 16 novembre 2015

BUDGET DES DÉPENSES EN CAPITAL 2016

Fonds de capital général

Proposé par : H. Comeau, conseiller
Appuyé par : S. Ferguson, conseiller

ATTENDU QUE le conseil municipal a étudié et révisé un Programme quinquennal d'améliorations apportées au fonds de capital général;

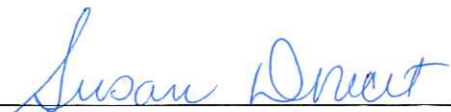
QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QUE le conseil municipal approuve le Budget d'améliorations apportées au fonds de capital général 2016, tel que décrit ci-dessous :

| <u>GENERAL CAPITAL FUND</u> | <u>FONDS DE CAPITAL GÉNÉRAL</u> | <u>Buildings/ Édifices</u> | <u>Engineering Structures/ Ouvrages de travaux publics</u> | <u>Equipment /Équipement</u> | <u>Total</u> |
|--|--|-----------------------------------|---|-------------------------------------|---------------------|
| Protective | Mesures de protection | | | | |
| Fire | Service de protection d'incendie | | | 50,000 | 50,000 |
| Police | Service de police | 275,000 | | 120,000 | 395,000 |
| Transportation | Transport | | | | |
| Streets | Rues | | 600,000 | 60,000 | 660,000 |
| Culverts/Sidewalks | Ponceaux et trottoirs | | 100,000 | | 100,000 |
| Traffic Lights | Feux de circulation | | 40,000 | | 40,000 |
| Environmental Health Services | Services d'hygiène environnementale | | | 275,000 | 275,000 |
| Recreation & Cultural | Loisirs et culture | | | | |
| Parks | Parcs | | 556,000 | | 556,000 |
| TOTAL | TOTAL | 275,000 | 1,296,000 | 505,000 | 2,076,000 |
| <u>Funding</u> | <u>Financement</u> | | | | |
| 2016 Municipal Capital Borrowing Board | Commission des emprunts de capitaux par les municipalités 2016 | 275,000 | 1,296,000 | 505,000 | 2,076,000 |
| TOTAL | TOTAL | 275,000 | 1,296,000 | 505,000 | 2,076,000 |

MOTION CARRIED

MOTION ADOPTÉE

I, Susan Doucet, City Clerk of the City of Bathurst, New Brunswick, do hereby certify that the foregoing is a true and correct transcript and copy of resolution passed at the November 16, 2015, regular meeting of City Council; and that I have carefully compared same with the original thereof and find it to be a true and correct copy of same.



CITY CLERK /
SECRÉTAIRE MUNICIPALE

Moi, Susan Doucet, Secrétaire municipale de la Ville de Bathurst, Nouveau-Brunswick, par la présente certifie que ce qui précède est une transcription vraie et exacte et une copie de la résolution établie à la séance régulière du conseil de Ville du 16 novembre 2015 que j'ai comparé attentivement ladite résolution avec l'original et la constate comme étant une copie vraie et exacte de la dite résolution.



DATE



*EXTRACT OF MINUTES OF **REGULAR PUBLIC MEETING** OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE CITY OF BATHURST.*

HELD ON: Monday, November 16, 2015

2016 CAPITAL BUDGET

Utility Capital Fund

WHEREAS Council has considered and reviewed a five-year Utility Capital Improvement Program;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the 2016 Utility Capital Improvement Budget be approved as follows:

*EXTRAIT DU PROCÈS VERBAL D'UNE **SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE** DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BATHURST.*

TENUE: Le lundi 16 novembre 2015

BUDGET DES DÉPENSES EN CAPITAL 2016

Fonds de capital des services d'eau et d'égouts

ATTENDU QUE le conseil municipal a étudié et révisé un Programme quinquennal d'améliorations apportées aux fonds de capital des services d'eau et d'égouts;

QU'IL SOIT DONC RÉSOLU QUE le budget d'améliorations apportées aux Fonds de capital des services d'eau et d'égout 2016 soit approuvé tel que décrit ci-dessous :

| <u>UTILITY CAPITAL FUND</u> | <u>FONDS DE CAPITAL DES SERVICES D'EAU ET D'ÉGOUTS</u> | <u>Buildings/ Édifices</u> | <u>Engineering Structures/ Ouvrages de travaux publics</u> | <u>Equipment/ Équipements</u> | <u>Total</u> |
|--|---|-----------------------------------|---|--------------------------------------|---------------------|
| Water | Eau | | 550,000 | 300,000 | 850,000 |
| Sewer | Égouts | | | 100,000 | 100,000 |
| Total | Total | | 550,000 | 400,000 | 950,000 |
| FUNDING | FINANCEMENT | | | | |
| 2016 Municipal Capital Borrowing Board | Commission des emprunts de capitaux par les municipalités -2016 | | 550,000 | 400,000 | 950,000 |
| Total | Total | | 550,000 | 400,000 | 950,000 |

MOTION CARRIED

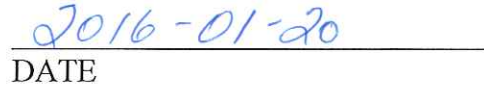
MOTION ADOPTÉE

I, Susan Doucet, City Clerk of the City of Bathurst, New Brunswick, do hereby certify that the foregoing is a true and correct transcript and copy of resolution passed at the November 16, 2015, regular meeting of City Council; and that I have carefully compared same with the original thereof and find it to be a true and correct copy of same.



CITY CLERK /
SÉCRÉTAIRE MUNICIPALE

Moi, Susan Doucet, Secrétaire municipale de la Ville de Bathurst, Nouveau-Brunswick, par la présente certifie que ce qui précède est une transcription vraie et exacte et une copie de la résolution établie à la séance régulière du conseil de Ville du 16 novembre 2015 que j'ai comparé attentivement ladite résolution avec l'original et la constate comme étant une copie vraie et exacte de la dite résolution.



DATE